

VIRRIS LOBOGÓ

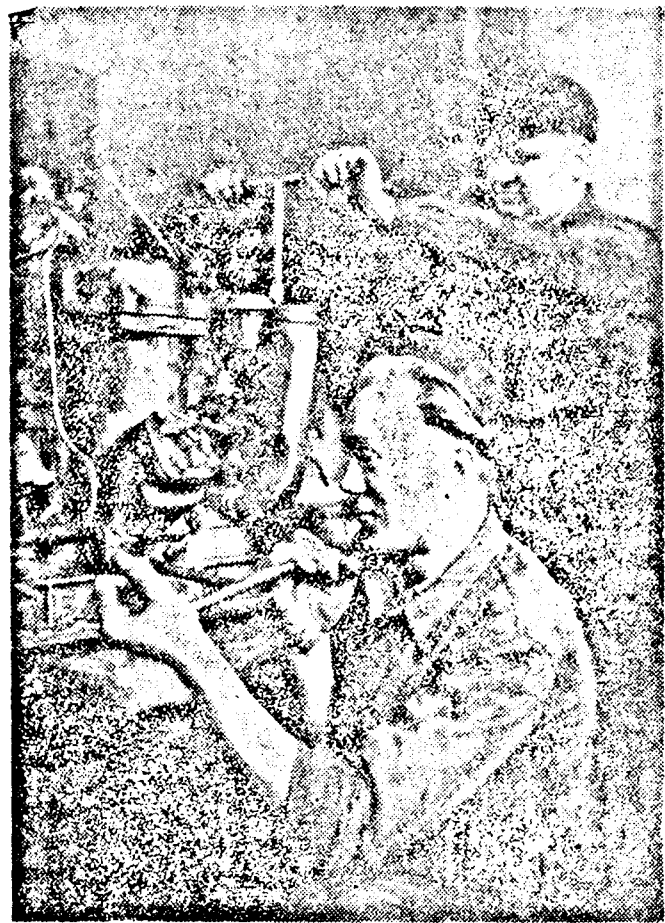
Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4244. szám | Csütörtök 1958. október 23.

4 oldal, 20 bani

1958. November 7. Tiszteletére

ELCSOPORT



Gyarmati János nemcsak azért tisztelik és becsülik a Bernáth Andor gépjáratul központban, mert csoportvezető, hanem azért is, mert személyesen példát mutat. A közelmúltban is csoportja 40 százalékkal teljesítette a normát, de átlagosan 25-30 százaléka a teljesítésük. Gyarmati János buzgó kádernevelő is, szívesen oktatja, tanítja az ifjakat. Az előtérben Jäger Miklós, a csoport tagja, a csoportvezető tanítványa.

Tulajdonosok vállalkozásai

A pankotai Rasaritul hajlított butorgyár munkásai, technikusai és mérnökei a november 7. tiszteletére szervezett szocialista verseny keretében eddig már 290 darabban több különféle butort gyártottak a vállalt kötelezettségük felül.

A szép siker egyrészt a pártalapszervezet mozgósító tevékenységének, másrészt a jól szervezett munkának köszönhető. Sokan járnak példamutatóan a verseny élén, így többek között az Ardelean Gheorghe által vezetett IMSZ brigád, amelynek tagjai átlag 30 százalékos túlteljesítéssel dolgoznak.

Takarékossági brigád

A Libertatea gyár szabászati osztályán fokozott figyelemmel harcolnak a takarékoságról. A mozgalom széleskörű kifejtéséért az IMSZ bizottság javaslatára szeptember 1-én Antochi Mihai vezetésével megalkotották az IMSZ tagokból álló takarékosági és minőségi brigádot. A brigád azzal az elhatározással kezdett munkához, hogy minél nagyobb takarékosággal dolgozzon. A brigád tagjai szeptember folyamán nem kevesebb, mint 4643 lej értékű anyagmegtakarítást értek el, amiből 520 pár cipőt állítottak elő.

Hogyan érték el ezt az eredményt? A magyarázat egyszerű: a brigád minden tagja szorgalmasan dolgozott. Igyeksztek a munkaidőt minél jobban kihasználni. A munkahelyen, ahol nap-nap után dolgoznak, a legnagyobb rendet uralkodik. Ez elsősorban az élenjáró IMSZ tagok érdeme, mint: Moldovan Ioan, Moldovan Elvira, Filip Constantin és mások, akik megértették feladatukat és arra törekedtek, hogy azt sikeresen meg is valósítsák.

Libertatea IMSZ bizottságának a célja is feladata, hogy minél több ehhez hasonló brigádot alakítsanak és minél nagyobb számban vonják be a fiatalokat a takarékosági mozgalomba.

ÖNKÉNTES MUNKÁVAL

Pankotán a községi néptanács kezdeményezésére a lakosság hozzászólott a patákmeder kitakarításához, kiszélesítéséhez. A vasárnap reggelre tervezett önkéntes munkára csaknem 400 jelentkező volt. A jelenlevők között a Rasaritul butorgyár dolgozói is eljöttek, akik valamelyik szomszédos községben laktak.

Halmagean Ioan, levelező

KÜRTÖSI HIREK

A kürtösi szocialista mezőgazdasági egységek tagjai eredményes tevékenységet fejtenek ki az őszi munkálatok elvégzése terén. Így ezen a héten befejezik a kukorica betakarítását. A vetést a Testvériség mezőgazdasági társulásban befejezték. A

Vlad Topes társulás tagjai rövid időn belül szintén teljes egészében befejezik a vetést. Lemaradás a szőlőszedés terén tapasztalható. A mai napig a kürtösi dolgozó parasztok az előirányzott takarmány mennyiségnek mindössze egy negyedét szilózták.

A községi néptanácsi képviselők eredményes munkát végeznek Kürtösön. Mozgósító és felvilágosító tevékenységük nyomán önkéntes hozzájárulással a kürtösi új kultúrthont építenek. Ezenkívül számos utcában megjavították az utat (mint például a Horea utcában vagy az állomás felé vezető uton.)

Propagandisták figyelmébe

Október 24-én a következő oktatási formák propagandistái jelenjenek meg a pártkabinetben: az RMP Szervezeti Szabályzata, Politikai kör, Konkrét gazdaságtan, Dialektikus materializmus körök propagandistái.

Munkavállalások és eredmények a November 7. gyárban

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére versenynek a November 7. gyár műhelyeiben. Lendületes verseny ez, amelybe a gyár valamennyi dolgozója bekapcsolódott. Hirt adni arról, hogy a különböző üzemszázályokon mit valósítottak meg, csupán néhány nap alatt — megítélő feladat már csak annál is inkább, mert itt sohasem jarkardok az eredményekkel. Itt tonnában és vagonokban számolták és százezer lejes megtakarításokról jutottak be a jelentések a részlegekről. Itt nemcsak arról van szó, hogy teljesítik a tervet, hanem arról, hogy hány százalékkal teljesítik. A November 7. gyár a múltban középszerű üzem volt, középszerű termeléssel. Népi demokrátiás rendszerünk éveiben fejlesztették, korszerűsítették a gyárat s ma már olyan szakemberekkel és felszereléssel rendelkezik, amellyel szakmai vonalon országos versenyszínt is kapott.

...A legutóbbi termelési értekezleten példamutató kezdeményezés született. Az történt ugyanis, hogy a kommunizmus olyan felajánlásokat tettek, amelyekkel november 7-ét és a városi pártkonferenciát köszöntik majd. Akkor hangzott el az is, hogy minden részlegen és minden műhelyben a kommunizmus legyenek azok, akik a személyes példamutatás erejével vonják be dolgozó társaikat a versenybe, a tervfeladatok sikeres teljesítéséért és túlteljesítéséért folyó harcban. A felajánlást nyomban tett kö-

vette s már másnap és harmadnap nyilvánvaló eredmények igazolták a verseny izzó ütemét. Ebben a példamutatásban olyan kommunizmusok sorakoztak fel a harc első vonalába, mint Druck István, Rosenberger András és Bercsényi János.

...Őt keressük fel először, Bercsényi Jánost, akinek csak évei mutatják korát. Lendülete fiatalos, eredménye átható munkaszeretetről beszél. A bognárműhelyben tevékenykedik. Oda nyitunk be. Tőle kérjük, milyen felajánlást tettek a bognárműhelyben, mi az ő személyes munkavállalása.

— A legutóbbi termelési értekezleten — törli meg gondosan szemüvegét Bercsényi János — mi, kommunizmusok javasoltuk: olyan kötelezettséget vállaltunk minden részlegen, amely méltó a gyár nevéhez.

— Mit vállalt a bognárműhely? — Azt, hogy a rásó tervfeladatok idő előtt való teljesítésével hozzájáruljon a gyár általános tervének teljesítéséhez. Ez körülbelül 15 százaléknak felel meg.

— És maga személyesen — kockáztatjuk meg a kérdést. — Sokat — hunyorít tréfásan az örökre vidám Bercsényi bácsi — nagyon sokat. El sem tudom mondani egyszerűen. — Először is az összes munkát, ami csak itt van a műhelyben és hozzám tartozik, azt a nagy ünnep előtt öt nappal befejezem. Azután vállaltam, hogy csak minőségi munkát végzek és személyes teru-

feladatokat öt százalékkal teljesítem túl.

Druck István nem talált munkahelyén, nem beszélhetünk vele. De elmentünk minden üzemszázályra, jártunk a szeszosztályon, a sesterő kazánok között és a halk dallamú örlőhengerek sorában a malomban. Jártunk a rakodónál és a csuszlatónál. Az élesztőosztályon és a karbantartó műhelyben. Jártunk ott, ahol vörösréz üstöket formálnak ügyes és szorgalmas kezdek. S a központi iroda előtt vörösréz táblán sorakoznak a kis- és nagy eredmények.

Olvasom és jegyzem, hogy néhány nap alatt — talán kélteti jutamban — a szeszosztály dolgozói három vagonnal termeltek terven felül. November 22-ig egyet vállaltak s már most túlteljesítették felajánlásukat. S egyvonalban velük a malomosztály dolgozóiról hirdeti egy mondat, hogy 8 vagonnal örlöttek többet terven felül.

Az összesített eredmény-listában az áll, hogy gyári viszonylatban három százalékkal növekedett a munka termelékenysége, öt újítást vezettek be ebben az időszakban és 295 ezer lejt tesz ki a megtakarítások száma.

S e nagy eredményekben, mint a testvérkörében ott tültet a kommunizmus az üzemszázályok és üzemszázályok dolgozóinak munkájában, az a szorgalom, amellyel a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére folytatják a versenyt.

b. z.

Párt- és kormányküldöttségünk Csehszlovákiában

Antonin Novotny elvtárs fogadást adott küldöttségünk tiszteletére

PRAGA. (Agerpres.) — Antonin Novotny, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Csehszlovák Köztársaság elnöke kedden este a Hradszin-palotában fogadást adott a Csehszlovák Köztársaságban baráti látogatáson levő román párt- és kormányküldöttség tiszteletére.

A fogadáson részt vettek a Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének tagjai, a következő elvtársak: Gheorghe Gheorghiu-Dej, az RMP KV első titkára, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának tagja, a küldöttség vezetője; Chivu Stoica, a Minisztertanács elnöke, az RMP KV Politbúrójának tagja; Petre Borila, a Minisztertanács alelnöke, az RMP KV Politbúrójának tagja; Stefan Vortec, a Minisztertanács alelnöke, az RMP KV Politbúrójának póttagja; Leonte Rautu, az RMP KV Politbúrójának póttagja, az RMP KV propaganda- és kulturális igazgatóságának vezetője és G. Gaston Marin, az Állami Tervbizottság elnöke.

Jelen voltak a következő elvtársak: Vilám Siroky, a Csehszlovák Kommunista Párt KB Politbúrójának tagja, a csehszlovák kormány elnöke; Rudolf Barak, Jaromir Dolansky, Zdenek Fierlinger, Jiri Hendrych, Vaclav Kopecky, Otakar Simunek, a Csehszlovák Kommunista Párt KB Politbúrójának tagjai; Ludmila Jankovcova, a Csehszlovák Kommunista Párt KB Politbúrójának póttagja; Oldrich Cernik, Bruno Köhler, Vladimir Koucky és Vratlav Krutina, a Csehszlovák Kommunista Párt KB titkárai; dr. Emanuel Slechta mérnök, dr. Josef Plojhar miniszterek, a Nemzeti Front pártjainak vezetői; Vaclav David, a Csehszlovák Kommunista Párt KB tagja, külügyminiszter, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának tagjai, miniszterek, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, a prágai közélet képviselői, újságírók.

Jelen volt Gheorghe Vidrascu, a Román NK prágai nagykövete, a Prágában akkreditált diplomáciai képviselők vezetői és a diplomáciai testület más tagjai.

A fogadáson Antonin Novotny és Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársak pohárköszöntőt mondtak. A fogadás a meleg barátság légkörében folyt le.

Antonin Novotny elvtárs pohárköszöntője

Kedves Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs,
Kedves Chivu Stoica elvtárs,
Kedves román elvtársaink!

Engedjék meg, hogy ismételtén kifejezzem örömemet abból az alkalomból, hogy Orök, a román nép képviselői, ellátogattak Csehszlovákiába.

Találkozásunk azért oly szíves, mert a szocializmus jelenlegi fejlődésének és a békének összes problémáiban közös nézetek, közös álláspont egyesít bennünket. Pártjaink és országaink kölcsönös kapcsolatai a marx-lenini ideológia egységén, a proletár internacionalizmuson alapszanak.

Minden szocializmust építő ország számára létszükséglet a kölcsönös együttműködés, a többi szocialista ország segítségével és támogatásával. A szocialista országok népei jól tudják, hogy ha más utat követnének, a kapitalisták befolyása alá kerülnének és végül is ki lennének szolgálatva nekik.

A szocialista internacionalizmus elvein alapuló kapcsolataink megszilárdulása jótékony befolyást gyakorol az összes szocialista országok gazdasági és kulturális fejlődésére. Ma, a szocialista tábor országai szilárd egységben haladnak a szocializmus építésének útján. Sikereink, jogos békefelvételeink, hatalmas ösztönző erőt képviselnek a békés együttműködésért, a hidegháború megszüntetéséért folyó harc fokozásában.

Az egész világ békeszerető népeivel együtt a népi Kína mellett állunk, támogatjuk Tajvánt illető jogos követeléseit és ismételtén keményen elítéljük az Amerikai Egyesült Államok provokációit, beavatkozását a Kínai Népköztársaság belügyeibe.

(Folytatása a 4-ik oldalon)

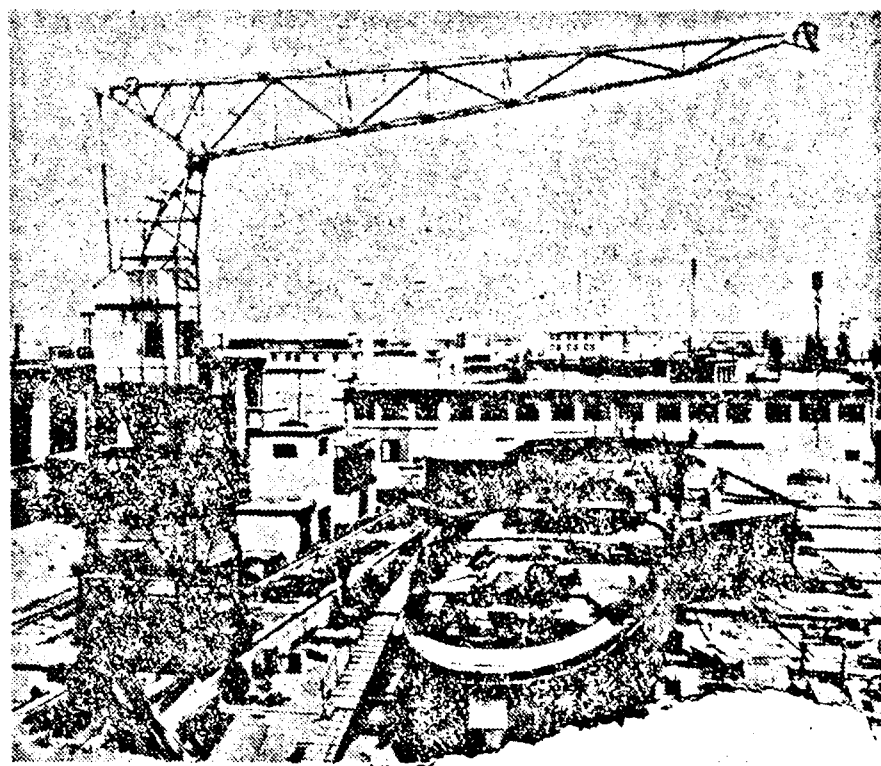
Párt- és kormányküldöttségünk látogatása a kladnoi Egyesített Acélművekben

PRAGA. (Agerpres.) A Román NK párt- és kormányküldöttsége, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége első titkárnak, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa

tagjának vezetésével október 22-én ellátogattak a kladnoi Egyesített Acélművekbe. A vendégeket V. Cerny, fém- és bányai miniszter, valamint az üzem párt- és szakszervezetének képviselői fogadták. Az Egyesít-

tett Acélművek Csehszlovákia egyik legnagyobb és legrégebb acéltipari vállalata. A vállalat ebben az évben 1750 tonna fémipari terméket szállított a Román Népköztársaságnak.

Fejlődik a Csehszlovák Köztársaság hajóépítő ipara



A dunai hajóforgalom az utóbbi évek során rendkívül megélt. E hajóforgalom jelentős részét a csehszlovák hajóépítő telepeken gyártott kisebb-nagyobb méretű hajók bonyolítják le. A közeljövőben a csehszlovák dunai hajóflotta teljes egészében villamosított.

Képünk a bratislavai hajóépítőtelepről, Csehszlovákia egyik legnagyobb ilyen szerű üzeméről készült.

Az őszi munka

Arad rajon dolgozó parasztjai között ütemben végzik a vetést és az őszi vetést. A mai napig szántás feladatát 86, a vetést pedig 75 százalékkal teljesítették. A vetést 8 községben (Nagyirata Majlát, Mácsa, Kisiratos, Fegyverfa, Zádorlak, Vladimirescu, Zimán, ujjalu), 13 kollektív gazdaságban és 31 mezőgazdasági társulásban kezdték el. Világos, Vinga, Angyut Széplalu, Fakert, Mondor Muszka és Pankota dolgozó parasztjainak mindent el kell követni, hogy behozzák lemaradásukat.

A vetés munkálataiban élen Majlát, Nagyiratos, Mácsa és mándujfalu, valamint 6 kollektív

befejezéséért

ajonunk állami gazdaságaiból jelentik

Az állami gazdaságok dolgozói között ütemben szántanak és vetnek. Ennek eredménye abban mutatkozik meg, hogy a mai napig 30 százalékkal végezték el a vetést, és 87 százalékkal a vetést. Egyes állami gazdaságok a következőképpen állnak a két munkát elvégzése terén:

Vetést	%	Vetés	%
Ujarad	88	75	
Csála	100	95	
Angyalkut	100	100	
Monostor	97	92	
Világos	80	75	
Otvenes	86	85	
Vladimirescu	97	90	

A sajtólevelező fóruma

Versenyben egy testvérvállalattal

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére az aradi Teba gyár munkaközössége versenyre lépett a Jasi textilgyár

dolgozóival. A verseny célja a közlekedő ünnep méltó fogadása, kiváló termelési eredmények elérésével.

A Teba gyár munkaközössége a verseny első szakaszában augusztus 23. és október 15. között jó eredményeket ért el. A nemrég tartott értékelés alkalmával kint, hogy a pamutfonóda ez idő alatt 6997 kiló fonalat, a vigonyfonóda pedig 2598 kiló fonalat gyártott terven felül. Legjobb eredmények a készáruval mérhető fel, ugyanis terven felül 97.824 négyzetméter szövött anyag hagyta el a befejező részleget.

Ertékes nyersanyag megtakarításokba is bekapcsolódott, amely hozzájárult ahhoz, hogy a harmadik negyedévben, a terv előírásával szemben, 0,08 százalékkal csökkentették az önköltséget. A vigonyfonóban dolgozók például 800 kiló nyersanyagot takarítottak meg. A szövőde dolgozóinak a különböző műszaki-szervezési intézkedések révén 700 kiló nyersanyagot sikerült megtakarítaniuk. Az eddig elért sikerek tovább fokozásával a gyár dolgozói valóban kimagasló termelési eredményekkel köszönthetik a közeledő ünnepeket.

Szabó Ilona
levelező

A közvélemény irányító

A kommunista sajtó nagy fontosságot tulajdonít az önkéntes sajtólevelezőknek. A munkások és dolgozók paraszti munkahelyükről tájékoztatják a szerkesztőséget elért eredményekről és a még létező hibákról. Az önkéntes levelezők írásai nyomán az olvasók világos képet alkotnak a termelőmunka minden területéről.

Az önkéntes sajtólevelezők, amikor az üzem, falu munkaközösségeinek eredményeiről, vagy a hibákról értesítik a szerkesztőséget, pártmunkát végeznek. Ez irányú tevékenységüket azonban csak úgy végezhetik eredményesen, ha általánosan érzik a pártalapszervezetek támogatását. A pártalapszervezetek büroinak segítenie kell a sajtólevelezőket munkájukban. Irányítsák tevékenységüket a különböző problémák megírására.

Az IOIL (a városi helyi ipari vállalat) pártalapszervezetének büroja behatóan foglalkozik az önkéntes sajtólevelezők irányításával. Golgoteanu Ioan elvtárs, az alapszervezet titkára, támogatja a vállalat önkéntes sajtólevelezőit a különböző adatok összegyűjtésében és megírásában. Nagy segítséget nyújt az önkéntes sajtólevelezőknek Nistor Maria, a Teba gyár pártalapszervezetének titkára, Badescu Stefan, Világos községi pártalapszervezetének büroja és mások. A Dózsa György hűtőgyár alapszervezetében a beszámoló és vezetékesgyűlés alkalmával is helytállóan foglalkoznak az önkéntes sajtólevelezők kérdéseivel.

Azokból az üzemekből, falvakból, ahol a pártalapszervezet irányítja és támogatja a sajtólevelezőket, számos tudósítást kapunk. Így például Szabó Ilona a Teba gyárból, Grünstein László a Dózsa György hűtőgyárból, Szilágyi Margit a helyi ipari vállalatból, Dunai János Sofronyáról és sokan mások rendszeresen tájékoztatják szerkesztőségünket a felmerülő problémákról.

A kommunista sajtó, a városi és falusi dolgozókhoz szól. Ezért szükséges, hogy a dolgozók minél nagyobb számban kapcsolódjanak be a levelezői hálózatba. Iránjak munkamódszereikről, a szocialista versenyekben elért eredményeikről, termelési kérdéseikről és a hibáikról is.

Ehhez szükséges a pártalapszervezetek konkrét segítsége és támogatása. Az alapszervezeti büro feladata kijelölni és nevelni a sajtólevelezőket. Azokat a dolgozókat jelölni ki, akik népszerűségnek örvendenek munkatársaik között. Nem elegendő kijelölni a levelezőket és feladatokat megadni őket. A büro tagjai tartanak állandó kapcsolatot velük és irányítják őket munkájukban. Az a bürotag, aki ezt teszi, jó munkát végez. A levelező érzi a pártalapszervezet támogatását és teljesíti feladatát.

Huma Mihály

Felkészültek a télre

A világi állami gazdaság szőlészeti és mezőgazdasági szektorában tíz évtized múlik. Ezekben az évtizedekben munkaidő alatt helyben szolgálták ki a dolgozókat. Az évtized vezetője és az egész munkaközösség vállalkozott: minden megteszt azé, hogy a munkások alacsony árban ilyes és változatos ételt kapjanak.

Az évtized jó működése érdekében már most gondoskodnak a szükséges fűtő- és villamosenergia-beszolgáltatásról és elraktározásáról. Ez szükséges is, mert az évtized vezetője nagy mennyiségű fűtő- és villamosenergia-beszolgáltatást terjesztette úgy, hogy a koratavaszi munkákat megkezdése idején is elegendő fűtő- és villamosenergia rendelkezzen.

Eddig 1400 liter befűtött paradicsomot és 1400 kiló paradicsompárikát konzerváltak. Ugyanakkor a gazdaság kertészetéből, valamint felvásárlás útján 1500 kiló hagymát, 18 tonna burgonyát, 2500 kiló

sárazbabot, nagymennyiségű sárgarépát és káposztát biztosítottak. Az évtized vezetője és az egész gazdaság dolgozóinak ételmiszerrel való jobb ellátásához.

Bálint Antal,
a világi állami gazdaság
dolgozója

Egy fiatal élmunkásról

Elegendő néha egy emberrel két-három szót váltani ahhoz, hogy véleményét alkothassunk róla. Így van ez Blaj Ioannal is, az aradi autómotor fűtőházban dolgozó ifjúnival is. Olyan ember ő, aki ha egyszer tervbe vett valamit, célt tűzött maga elé, azt meg is valósítja.

Tanult, dolgozott és egy szép napon azzal a kéressel állt elő, hogy az autómotoroknál szeretne dolgozni. Kérését nem teljesítették azon-

A közelmúltban a festők munkájának megújítása érdekében két minőségi festőbrigádot létesítettek. Ez a két brigád már eddig is lényegesen hozzájárult a minőség megjavításához.

A siker egyik biztosítéka, hogy ezen a részlegen fokozott figyelmet fordítanak a dolgozók által felvetett kérdések megoldására. Így október folyamán megtartott termelési értekezleten, csoportgyűléseken sok

nal, ő azonban nem tett le szándékáról. Néhány hónap múlva ismét napirendre került ez a probléma és Blaj Ioan régi munkahelyéről az autómotorokhoz helyezték. Meggyőződtek arról, hogy nagyon szereti szakmáját, tehát helytáll majd új munkakörében is.

A kezdet — mint mindig — nehéz volt. Az új munkatársak azonban szívesen segítettek, jó tanácsokkal látták el. Ők is megkedveltek a fiatal munkatársat. Amilyen gyorsan telt az idő, úgy ismerkedett meg mindjobban a legfontosabb kérdésekkel, a motor titkaival. Nemrég jó munkája eredményeként megkapta az élmunkás címet.

Néhány nappal ezelőtt nagy eseményt ünnepelt: a párttagjelöltek sorába lépett.

Luca Ioan
levelező

ABB LEVELEZŐINK



Ioan Gabriella, az aradi pionir-ház korrespondentora



Piti Péter, az Artek kisipari termelőszövetkezet pénztárosa

Egyik legszorgalmasabb levelezőnk

A minőségért folytatott szakadatlan következetes harcáról nem egy-



szer írtak az újságok. Előfordult, hogy felkérték, ismertenek néhány

alapvető adatot a gyártmányok minőségéről. Szívesen számolt be a munkaközösség eredményeiről, bátran és tárgyilagosan mutatott rá a hibákra. Így irányú tevékenysége folytán csatlakozott a levelezők táborához.

Pancratov Elena tollából megjelent tudósítások, nagyobb terjedelmű írásai sokszor tájékoztattak az olvasókat a Vörös Triko gyár dolgozóinak munkasikereiről. Minden esetben megfelelő képet nyújtott a vállalat életéről, munkájáról. Meltán állíthatjuk róla, hogy lapunk egyik legszorgalmasabb levelezője.

Reicher Eva

A CFR fűtőház technikai kabinetjének működéséről

A CFR fűtőház hét tagból álló technikai kabinetje eredményesen működik. A kabinet vezetésében mérnökök, technikusok, újtók és szakmunkások tevékenykednek. A kollektív tagjai, Don Ilie mérnök vezetésével, aki a titkári teendőket vállalja, havonta tartanak értékelő munkagyalgásokat. Legutóbb egy villamos meghajtású centrifugális nyomószivattyú felállítását vizsgálták meg, melynek alkalmazása például a pankotai állomáson áthaladó mozdonyok vízellátásának idején 2-4 perccel csökkent.

Az első félévben a kabinet segítségét nyújtott mindazoknak, akik újtási kérdésekkel foglalkoztak. Szaklelkedőket tartottak és különféle technikai tanácsokat adtak. Meg is volt az eredménye a kabinet tevékenységének. Félév alatt a beérkezett 16 újtási javaslatból 9 volt elfogadható. A többi elfogadható, pedig most tanulmányozzák. Ez év első hat hónapjában benyújtott újtási javaslatok száma 36 százalékkal nagyobb az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva. Az első félévben alkalmazott 9 újtással a fűtőházban évi 9734 lej megtakarítást érnek el.

Az újtók javaslatainak alkalmazása eredményeként az első félévben jelentősen csökkent az önköltség. Szorgalmuknak jutalmaként élvezet diploma a CFR fűtőház dolgozóinak tulajdonába. Világosy Ilona levelező

Versenyben az öntők

Az Otelul Istipari termelőszövetkezet egyik legfontosabb osztálya az öntőde. Egész gépi termelésünknek ez az alapja. Ha az öntők jó minőségű munkát végeznek, akkor a gépműhely dolgozói is könnyűszerrel teljesíthetik minőségi feladataikat, ha idejében leöntik a gépek alkatrészeit, a termelési terv teljesítésében sincs fennakadás.

Eppen ezért a napokban a terv teljesítése felől érdeklődtünk az öntőde mestereitől. Válasza kielégített.

Kitűnt, hogy az öntők versenyszínterben dolgoznak. Mindenkori arra törekednek, hogy elősegítsék a termelési terv teljesítését. Szorgalmasan dolgoztak és így egész évben nem volt fennakadás. Elegendő mennyiségű és jó minőségű anyag juttattak a gépműhely dolgozóinak. Az öntőde dolgozói például már befejezték a szövetkezet ez évi termelési tervéhez — turógépekhez, reverver padokhoz, — szükséges alkatrészek leöntését és már a jövő évi gyártáshoz előirányozott esztergápadokhoz szükséges alkatrészeket öntik.

Az öntőde munkásai valamilyen szorgalmasan dolgoztak. Jó munkájáért külön díjszerűt érdemelt Szabó Mihály, Lukács János párttag, Piroksa Gergely IMSZ tag, valamint Tábit János, Singeorgean

Ioan szövetségi tag. Lelkiismeretesen dolgozik Mihulescu Ioan kasszafőnök is.

Kotván Lucia
az Otelul termelőszövetkezet
dolgozója

Zimándujfalu néptanácsa az őszi vetési munkálatok sikeréért

— Nehéz volt ez a kampány — mondotta Kovács János, a zimándujfalusi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, amint a vetési munkálatok felől érdeklődtem. — Az őszi kampány kezdetén a termelők nagy többsége arra hívtakozott — folytatta — hogy a száraz nyár folyamán alaposan kiszáradt a föld. Ezért egyik napról a másikra használták a szántás, illetve a vetés megkezdését.

Hogyan sikerült mégis az összes termelőket mozgósítani az őszi munkálatok elvégzésére? — kérdeztem.

Kovács elvtárs kissé elgondolkodott, majd így folytatta:

— A néptanács ülészekán részletesen megvitattuk az őszi kampány kérdését. Intézkedési tervet állapítottunk meg, amelyet a néptanács képviselői választókerületükben is ismertettek. A végrehajtó bizottság feladatát jelölte ki, hogy a néptanács képviselői széleskörű mozgósító munkát végezzenek a termelők körében az őszi mezőgazdasági munkálatok sikeres elvégzése érdekében. Ezenkívül a kultúrthorban megtartott népgyűlésen is rámutattunk a vetés mielőbbi befejezésének fontosságára.

Nem volt könnyű feladat a néptanácsnak, a képviselőnek Zimándujfalun és a hozzá tartozó Andrei Saguna és Zimándköz falvak összes termelőit mozgósítani az őszi munkálatok elvégzésére. A helyi pártbizottság irányításával és támogatásával azonban sikerült teljesíteni a nagyfontosságú feladatukat. A néptanács képviselői azonkívül, hogy mozgósították a választókerület lakosait, személyes példamutató

tással jártak élen a szántás és a vetési munkálatokban. Ezek között említhetjük Gyüre Mihályt, Zimándujfaluból, Pataki Istvánt és Rezgő Mihályt Andrei Sagunáról, Horváth Józselet Zimándközről és másokat.

A három kollektív gazdaság és a négy mezőgazdasági társulás tagjai felismerték, hogy minden kedvező napot ki kell használni a vetési munkálatok elvégzésére. Összesen 30 velőgéppel dolgoztak a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások tagjai. A mozgósító munka és a személyes példamutatás tehát eredményesnek bizonyult. Az említett néptanács képviselői közül meg kell említenünk Fodor Józselet, Szabó Bényt és Szatmári Györgyöt, akik szintén az elsők között kezdték meg a szántást, illetve a vetést.

A szántás és a vetés munkájához értékes segítséget kaptak a kürtösi gép- és traktorállomástól. Összesen 14 traktor dolgozott a földeken.

A községi néptanács nyilvántartásából kitűnik, hogy a három kollektív gazdaság és a négy mezőgazdasági társulás tagjai csaknem teljesen befejezték a vetést. Községi vonatkozásban október 21-ig 99 százaléban végezték el a gabona vetését. A zimándujfalusi Bernáth Andor kollektív gazdaság tagjai például 100 százaléban elvégezték ezt a munkát. Elvetették 107 hektár búzát, 20 hektár őszi árpat és 1 hektár rozsot. A vetési munkálatokban különösen Balogh András, Adam Jenő, Egri István és Ivanics Lajos tűntek ki. Ezek a kollektivisták ugyanis minden nap megjelentek a munkában, fáradhatatlanul dolgoztak.

Az Andrei Saguna-i kollektív gazdaság és a mezőgazdasági társulás tagjai is befejezték a vetést. A kollektivisták 165 hektár búzát vetettek, a mezőgazdasági társulás tagjai pedig összesen 221 hektár gabonát. A zimándujfalusi József Attila mezőgazdasági társulás tagjai is elvégezték a trevszerűsített 217 hektár gabona vetését. Mindegy 210 hektáron búza, 5 hektáron őszi árpa, 2 hektáron pedig rozs került a földre.

Az őszi vetési kampányban elért eddigi eredmények azt igazolják, hogy jól dolgozott a községi néptanács. A néptanács képviselői mozgósító munkája eredményeként a vetőmag nagy többsége már a földbe került. Csupán a zimándközi kollektív gazdaságban észlelhető bizonyos lemaradás.

A községi néptanács végrehajtó bizottságának arra kell törekednie, hogy kellő támogatást nyújtson a zimándközi kollektív gazdaságnak a vetési munkálatok mielőbbi befejezése érdekében.

H. I.

Élen jár a munkában



A Libertatea gyár stapoló osztályán dolgozik, mint sarokkészítő Jurca Ana élmunkásnő. Fegyelmezett, szorgalmas munkásnő, aki állandóan elsőrendű munkát végez. Tervfeladatát naponta 100-150 sarkokkal teljesíti túl.

A Precizia termelőszövetkezetben

A szövetkezet vezetője már az év elején beírta a műszaki intézkedési tervbe: új üzletek, illetve átalakított üzletek megnyitását. A terv szerint november 7. tiszteletére jövő héten szedőn a Március 6. utcában megnyitják az átalakított és kibővített műközfürdő üzlet, amelyet nikkelezővel és más technikai felszerelésekkel láttak el. Ugyancsak a műszaki terv szerint megnyitott egy rádió-jávitó üzlet Ujaradon s a közeljövőben egyet a Marasesti utcában, egyet pedig Pankotán nyitnak meg. Régi önjuk teljesül a panko-

taiknak. A szövetkezet vezetősége figyelembe vette a fontos ipari helység lakóinak kérését s úgy segít a kérdésen, hogy ott helyben nyit egy rádió-jávitó üzletet. A közelmúltban 16 tanuló nyerte el szakmai képesítését esztorgályos, szerszámkészítő és óras szakmákban. A szakszervező vizsgán kitűni Fehér József esztorgályos, Deutsch Tamás óras és Cheveresan Mircea lakatos. A szakmai képesítést nyert tanulók már tevékenyen részt vesznek a november 7. tiszteletére szervezett szocialista versenyen és egyre szebb eredmények elérésére törekednek.

Az órárszlegben a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére háromtagú brigád létesült, amely kikísérletezi az órárszerelés szocializmusában történő folyamát. Ez a munka eddig úgy folyt, hogy minden szerelő megkapta a hó elején az alkatrészeket és a hó végén átadta az összeszerelt órákat. A háromtagú brigád úgy kísérletezik, hogy az első szerelő megkezdje az alkatrészek összeállítását és miután a harmadik szerelőtől kikerült, már ketyeg az óra. Előreláthatólag, ha ez a módszer bevalik, akkor a nagy ünnep után már ilyen szalag-rendszerrel készülnek a tetszetős kivitelezésű, pontos ébresztőórák.

Rádióműsor

BUKAREST I. 6: Hírek. 6.15: Könyvzene. 6.45: Iskolás album. 7: Hírek, lapszemle. 7.15: Román népzene. 7.40: Fuvózene. 8.30: Hang- levezet. 9: Román népdalok. 10: A hazánkat meglátogató szovjet előadóművészek műsorából. 10.30: Esztrád hangverseny. 11.03: Dallal, táncsal az országban. 11.45: Mesetársoly. 12: Kamarazene. 12.25: Román népi táncok. 12.40: Dalok. 13.05: A népi demokratikus országok zeneszerzőinek műveiből. 14: Itt Moszkva beszél! 14.30: Népdalok. 14.45: Hazai zeneszerzők dalaiból. 15.05: Esztrád muzsika. 16: Román kamarazene. 17.20: Hanglezet műsor. 17.50: Magyar zeneszerzők műveiből. 18.30: Rodica Sutu zongorázik, hegedűn kíséri Ion Jelecsu.

19.20: Szovjet könnyűzene. 19.45: Közvetítés az Athénumból a román rádió szimfonikus zenekarának hangversenyéről. 22: Hírek, sport. 22.30: Ejl hangverseny. 23.15: Román népdalok. 23.52: Hírek. BUKAREST II. 14: Hírek. 14.03: Operettárak és kettősök. 15: Mozart szerzeményeiből. 15.40: Román népdalok. 16.20: Dalok. 16.45: Könyvzene. 17: Nelu Urziceanu hegedűl. 18.05: Zenés fejtörő. 18.30: Kirai zeneszerzők műveiből. 18.55: Orvosi tanácsadó. 19.15: Mindenről — mindenkinek. 19.45: Szovjet népi együttesek műsora. 20.30: Román könnyűzene. 21.15: Ifjúsági dalok. 21.30: Doinák és népi táncok. 21.59: Új szerzemények. 22.45: Román kórusművek. 23: Hírek, sport. 23.15: Orosz kamarazene.

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának felhívásai

a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 41. évfordulójára

MOSZKVA. (Agerpres.) — A szovjet lapok október 19-i számukban közzölték az SzKP KB felhívásait a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 41. évfordulójára.

Az egyik felhívás így hangzik: Dicsőség a Nagy Októberi Forradalomnak, amely új korszakot nyitott az emberiség történetében — a kapitalizmus összeomlásának és a szocializmus diadalának korszakát.

A felhívások köszönik a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXI. kongresszusát — a kommunizmus építőinek kongresszusát.

Az SzKP KB köszönti a világ összes kommunista és munkáspártjait — a munkásoktól és az összes dolgozók élcsapatát a békéért, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harcban — és a marxizmus-leninizmus zászlaja alatt testvéri egységre, megbonthatatlan összetartásra szólítja fel őket.

A nemzetközi munkásoktól harci szolidaritása — hangzik a további felhívásokban — a demokrácia és a szocializmus legbiztosabb biztosítéka. Emeljük magasabba a proletár nemzetköziség zászlaját!

Világ proletárjai, egyesüljétek! Világ dolgozói! Erősítsétek meg a dolgozók összes szervezeteinek akcióegységét a békéért, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harcban!

Valamennyien szálljatok harcba egy újabb világháború kitörésének veszélye ellen! Leplezzétek le erőlyesen az imperialista háborús uszítókat!

Fel a békéért és a népek közötti együttműködésért!

Az SzKP Központi Bizottsága felhívja a világ népeit, követeljék az USA és Anglia kormányától, hogy azonnal és véglegesen szüntessék meg az atom- és hidrogénegyekkel folytatott kísérleteket, követeljék az atom- és hidrogénegyek eltiltását, a fegyverzet és a fegyveres erő csökkentését.

Az egyik felhívásban a következő áll: Eljen a hatalmas szocialista tábor — a béke és a népek biztonságának legbiztosabb bástyájá! Erősödjön a virágzó szocialista tábor népeinek nagy közössége!

Az SzKP Központi Bizottsága a szocialista országok dolgozóinak intézett felhívásában köszönti a szovjet nép és az országok népeinek megingathatatlan barátságát és együtműködését.

Az egyik felhívás így hangzik: Testvéri üdvözlét a szocializmust építő román dolgozóknak! Eljen a szovjet és a román nép megbonthatatlan barátsága és együtműködése!

A felhívások üdvözlék több afrikai, ázsiai és latin-amerikai ország népeit, köszöntik a Szovjetunió és a többi nagyhatalom és más európai államok népeinek barátságát és együtműködését.

Az egyik felhívás köszönti a lenini külpolitikát, a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének politikáját, a béke megővására és megszilárdítására, az összes országok gazdasági és kulturális kapcsolatainak fejlesztésére irányuló politikát.

Az SzKP KB felhívja az iparban, az építőiparban és a szállításban dolgozó munkásokat, hogy újabb nagy sikerekkel köszöntsék a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXI. kongresszusát.

Szovjet dolgozók — hangzik az egyik felhívás, — fokozzátok a tömegmozgalmat annak a történelmi feladatnak a teljesítéséért, hogy utolérjük és megelőzzük az Amerikai Egyesült Államokat az egy főre eső termelés tekintetében!

Az SzKP KB felhívja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy váltsák valóra a párt által a mezőgazdasági termelés továbbfejlesztése érdekében kidolgozott intézkedéseket.

Dicsőség a tudományos dolgozóknak, a szovjet mérnököknek, technikusoknak és munkásoknak, akik felbocsátották a világ első mesterséges holdjait és megnyitották az utat a világűr meghódítása felé!

Az SzKP KB a felhívás fordult a tudóshoz, hogy küzdjenek a tudomány további felvirágztatásáért, a technika fejlődésében betöltött szerepének fokozásáért. Az SzKP KB felhívja az írókat és művészeket, hogy teremtsenek szoros színtéphetetlen kapcsolatot az irodalom és művészet s a mai élet, a nép élete között.

A szovjet dolgozóktól intézett egyik felhívás így hangzik: A kommunista párt és a nép egyése — a szocialista rendszer ére-jének forrása, a kommunista építés újabb sikereinek biztosítéka! Eljen a párt és a nép megbonthatatlan egysége!

Az utolsó felhívások így hangzanak:

Eljen a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége, népeink barátságának fellegvára, a béke és a szocializmus bástyájá!

Eljen szeretett szovjet kormányunk!

Eljen a Szovjetunió Kommunista Pártja — a szovjet nép ösztönző és vezető ereje, a kommunizmus építéséért folytatott harcban!

A marxizmus-leninizmus zászlaja alatt, a kommunista párt vezetésével, előre a kommunizmus győzele me felé!

Eljen a kommunizmus, az egé sz emberiség napfényes jövője!

Snorb Snorb Snorb Snorb

A magyarc válogatottak összeállításai

A román válogatott csapatokkal vasárnap találkozó magyar labdarúgó együtteseket összeállították: Az összeállítások a következők:

A válogatott: Török — Mátrai, Sipos, Sárosi — Bozsik, Berendi — Sándor, Göröcs, Budai, Tichi, Becsics. Tartalékok: Gellér, Bundzsák, Kotász, Vasas. B-válogatott: Tóth — Kárpáti, Szigeti, Lantos — Török, Kovács III — Iván, Kazinczy, Bödör, Bodon, Fenyvessi. Tartalékok: Ilku, Koczian II, Kleibán, Páll.

Utánpótlás: Hódi — Werner, Lakat, Novák — Matesz, Szini — Nagy, Kisucsk, Kuharszki, Montostori II, Rákosi. Tartalékok: Gelei, Szimcsák II, Taliga.

Az A-válogatott, mint ismeretes Bukarestben, a B-válogatott csapatok Budapestén, az utánpótlás csapatok pedig Szolnokon mérkőznek meg.

A tartományi labdarúgó bajnokság eredményei

A hetedik forduló játszották le vasárnap a tartományi labdarúgó bajnokságban. Az ICA csapata ezúttal is vereséget szenvedett és változatlanul az utolsó helyen fekszik. Eredmények: Temesvári Progresul — Törökvész 2:1, Zsombolyai Ceramica — ICA 3:0, Arina! Minerul — Pécska Progresul 3:0, Lugosi MSK — Törökvész 2:1, 4:12:5, Banatul 7:2, 14:12:5, Oravica 7:2, 4:8:12:4, Delta 7:2, 5:8:15:4, Karánsebes 7:2, 4:5:21:4, IC Arad 7:1, 6:5:18:2.

Ma délután

Aradi CFR — FZ kupa mérkőzés. A vasárnapra kisorsolt kupa mérkőzés közül néhányat csütörtökön bonyolítanak le. Ezek közé tartozik az Aradi CFR — FZ mérkőzés is. A két csapat találkozásiját a FZ, Fabricei utcai pályáján játsszák le csütörtök délután 3 órai kezdettel. Az Aradi CFR a következő összeállításban veszi fel a küzdelmet a városi bajnokságban játszó ellenfeleval szembeni mérkőzésen: Chisu — Ighireanu, Babó, Dragos — Cazan (Bálint), Blaj — Váci, Mátyás, Negru II, Klein, Mészáros (Vacean).

ÜZENKÉPES

Van a November 7. gyárban egy ember, aki úgydáz, hogy minden gépkocsi üzemképes legyen s ha olykor le is kell állni rövid javításra — akkor azon buzgólkodik, hogy minél hamarabb és jó állapotban álljon ismét forgalomba. Schaff Imrénének hívják. A magának vallja az autóparkot minden tulajd nélkül, de úgy is úgydáz rá. Akkor boldog igazán, amikor üres a garázs, amikor minden kocsi üzemképes.

A fényképész akkor lepte meg, amikor a gyújtást állította be.

Népszerű hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia egyik legfontosabb célkitűzése, hogy minél szélesebb tömeggel kedveltessé tegye a zenét. Így született meg az az elhatározás, hogy a zenekar időnként nevelő hatású hangversenyeket rendez, olyan zeneszámokkal, amelyek közismertek, könnyen érthetők.

Az első ilyen hangversenyt október 19-én, vasárnap rendezték. Min-

den egyes számot magyarázó előadás előzött meg, ami természetesen érthetőbbé és így vonzóbbá tette a hangversenyt. A szép számú hallgatóság élénk tapssal jutalmazta a zenekart, sőt többször ismételtetett egy-egy számot.

Ez a siker igazolta a filharmonia kezdeményezésének helyességét.

Ilosvai Béla, levelező

A Központi Lotte közleménye

1958 október 24-én különleges sorsolás! A nyereményösszegek kívül szkutereket, motorkerékpárokat, szobaberendezéseket, televíziós készülékeket, aragázkályhákat, fényképezőgépeket osztanak ki.

Még ma vásárolhatnak lottoszelvényeket. Vegye meg idejében lottoszelvényét!

LOTTO

KÖZLEMÉNYEK

A Georgi Dimitrov vagongyár ALKALMAZ hegesztőket, szegecselőket és szaképzett asztalosokat!

Az Aradi Állami Román Színház (Stúdió terem)

műsora
Csütörtökön, október 23-án este 8 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Elena Dragoi)
Szombaton, október 25-én este 8 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Rodica Tuftianu)
Vasárnap, október 26-án d. u. 4 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Elena Dragoi)
Vasárnap, október 26-án este 8 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Rodica Tuftianu)

Kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások, dolgozó parasztok, háziasszonyok! **Vásároljanak mezőgazdasági felszereléseket,** textil és kötött árut, lábbelit, téli holmikat **a Fogyasztási Szövetkezetek üzleteiben**

Cukorka, csokoládé, befőtt, zsem, különféle főzelék konzervek az

ALIMENTARA üzleteiben kaphatók

Az ENSz Közgylés politikai bizottságának munkálatai

NEW YORK. (Agerpres.)

Az ENSz Közgylés politikai bizottságának október 21-i délelőtti ülésén folytatott a leszerelési kérdés vitáját. Felszólalt Hollandia megbízottja, aki az amerikai és angol küldöttekhez hasonlóan kijelentette: nincs szükség arra, hogy a Közgylés sürgős intézkedéseket tegyen olyan fontos leszerelési kérdéseket illetően, amelyek tekintetében a jelenlegi ülésszak haladást lehetne elérni. A holland küldött a nyugati hatalmaknak arra az ismertetett álláspontjára helyezkedett, hogy a leszerelési kérdést csakis összességében lehet megoldani. Mászóval: állást foglalt a nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletek azonnali megszüntetése, valamint azon javaslat ellen, hogy csökkentés a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország katonai költségvetését. Álláspontját azzal indokolta, hogy a kormány nem akarja „megborítani az egyensúlyt a Nyugat és a Kelet között”: a fegyverzet és a katonai potenciál tekintetében.

A délelőtti ülésen felszólalt még Cuba képviselője.

Az ENSz politikai bizottságának október 21-i délutáni ülésén felszólalt Ali Szasztraomidzso, Indonézia képviselője.

Kijelentette, hogy a küszöbön álló genfi tárgyalások során megegyezésre kell jutni az atom- és hidrogénfegyverrel való kísérletek megszüntetésének kérdésében.

—O—

N. Sz. Hruscsov fogadta az EAK alelnökét

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, október 21-én a Kreml-ben fogadta Abdel Hakim Amer marsallt, az Egyesült Arab Köztársaság alelnökét és honvédelmi miniszterét, aki a szovjet kormány meghívására látogatást tesz a Szovjetunióban. N. Sz. Hruscsov szívesen baráti beszélgetést folytatott az EAK alelnökével.

A legjobb barátságban akarunk élni valamennyi arab országgal

— A libanoni külügyminiszter nyilatkozata —

BEJRUT. (Agerpres.)

A libanoni lapok október 21-én közölték Husejnin Uejni libanoni külügyminiszternek azt a nyilatkozatát, amelyet a MEN sajtóügynökség munkatársának adott.

A külügyminiszter nyilatkozatában a többi között leszögezte, hogy a libanoni kormány szilárdan ragaszkodik az 1953. évi nemzeti paktumban lefektetett elvekhez. Mint ismeretes, ez a paktum határozottan állást foglalt az ellen, hogy Libanon katonai támaszpontokat bocsásson idegen hatalmak rendelkezésére, vagy pedig egyéb kedvezményben részesítse ezeket.

„Nem vagyunk hajlandók részt venni semmilyen katonai szövetségben — mondotta a külügyminiszter, majd az arab országokkal való viszonyról szólva hozzáfűzte — kijelentettük, hogy csak úgy veszünk részt a kormányban, ha az arab államokkal való kapcsolatainkban felhasználják az összes negatív megnyilvánulásokat. A legjobb barátságban akarunk élni valamennyi arab országgal és senkinek sem fogjuk megengedni, hogy Libanon imperialista támaszpontja és a többi arab ország elleni intrika központjává változtassa. Meg fogjuk büntetni azokat, akik továbbra is egyenlenséget próbálnak szítani az arab országok közötti”.

Libanon barátja valamennyi arab országgal — mondotta Uejni. — Barátai vagyunk minden olyan idegen hatalomnak is, amely baráti érzelmeiket táplál irántunk, tiszteltetben tartja szabadságunkat és függetlenségünket.

Közlemény

Az érdekeltek tudomására hozzák, hogy október 24-én az alábbi utcák lakosai vehetik át fautalványait: Az újradí 1. számú kiosztóhelyen (szigmondházi mezőgazdasági pont) a Tarafah, Tulnic, Titan, Cimpia Turzii, Tolszto, Valea Viilor, Vintul, valamint a XXIV. és X. utcák lakói jelentkezzenek.

A gáji mezőgazdasági pontnál működő 4. számú kiosztóhelyen a St. Sofia, Secerei és Szatoroi utca 1—62. számú házainak lakói vehetik át fautalványait.

A pernyávi mezőgazdasági pontnál működő 5. számú kiosztóhelyen a Sverdlov utca 1—33. számú házainak lakói jelentkezzenek.

Indonézia képviselője ezután kifejtette, milyen okok késztették küldöttségét arra, hogy Afganisztán, Burma, Kambodzsa, Ceylon, Ghana, India, Irak, Marokkó, Nepal, az Egyesült Arab Köztársaság és Yemen küldöttségével együtt határozati javaslat-tervezetet dolgozzon ki a nukleáris fegyverek kísérletek megszüntetésének kérdésében. E tervezet fő pontjai: Elsősorban felhívja az összes érdekelt államokat, hogy azonnal függeszték fel az atom- és hidrogénfegyverrel való kísérleteket; másodsorban hangsúlyozza, hogy sürgősen egyezményt kell létrehozni a kísérletek megszüntetésére vonatkozólag; harmadsorban leszögezi az ENSz-re háruló felelősséget e probléma tekintetében és felhívja az

érdekelte államokat: ismertessék a Közgylésnek, milyen következtetésekre jutottak tárgyalásaik során, hogy a Közgylés megtehesse a szükséges intézkedéseket. Negyedszer, a határozati javaslat-tervezet kifejti, hogy az atom- és hidrogénfegyverekkel való kísérletek megszüntetése világméretű akció kell, hogy legyen.

Abdul Rahman Pezhwak, Afganisztán megbízottja szintén hangsúlyozta a nukleáris fegyverek kísérletekkel járó veszélyt. Véleménye szerint a politikai bizottságnak arra kell összpontosítania figyelmét, hogy kimozdítsa a kályhából az ENSz-ben folyó leszerelési tárgyalásokat és kivívja a nukleáris kísérletek megszüntetését.

Torinói kommunista és szocialista munkások akcióegysége hívják fel Olaszország összes dolgozóit

ROMA. (Agerpres.)

Az Unita című lap beszámol arról, hogy a torinói Emmanuele társaság üzemének kommunista és szocialista munkásai gyűléseiken felhívást intéztek Olaszország összes dolgozóhoz, akcióegységre szólítva fel őket.

„A franciaországi események — hangzik a felhívás — leckét és figyelemztetést jelentenek számunkra, amelyeket meg kell szívlelnünk. Ezért mi, az Emmanuele társaság munkásai azt javasoljuk az összes dolgozóknak, hogy a világ dolgozóinak érdekében alaposan vizsgálják meg ezt a kérdést”.

A felhívást támogatják számos üzem dolgozói, köztük a torinói S.P.A. és a Lancia gépkocsigyár munkaközösségei. Hasonló kezdeményezések voltak a torinói városi szállítási üzemek kommunista és szocialista munkásainak is. Határozati javaslatuk egyebek között rámutat arra, hogy „a franciaországi helyzet

főként a dolgozók szétfuzásának a következménye. Az olaszországi munkásmozgalomnak le kell vonnia ebből a megfelelő tanulságokat”.

A marokkói kormánypárt lapja követeli az amerikai támaszpontok felszámolását az országban

RABAT. (Agerpres.)

Az Istiglal című újság, a marokkói kormánypárt sajtóorgánuma újabb követeli a marokkói amerikai katonai támaszpontok megszüntetését. A lap hangsúlyozza, hogy amerikai katonai támaszpontok létezése az országban összeférhetetlen a marokkói függetlenségi politikájával. Az újság keményen bírálja a marokkói amerikai nagykövét nyilatkozatát, mely szerint az idegen országokbeli amerikai támaszpontok fenntartását „nyomós okok” teszik szükségessé.

—O—

Általános sztrájk Szudánban

KAIRO. (Agerpres.)

A MEN hírügynökség khartumi tudósítója jelenti, hogy Szudánban október 21-én általános sztrájk volt. Délelőtti 10 órától kezdve ország-szerte leálltak a vonatok, a folyami hajók, és más közlekedési eszközök. A munkások az utcákon tüntetve vonultak fel, az életkörülmények és a fizetések megjavítását követelve a kormánytól. Az egyetemi hallgatók és a középiskolai diákok támogatták a munkások tüntetését. Khar-tumban, Szudán fővárosában a Minisztertanács előtt szintén tüntetés zajlott le. A tüntetők petíciót adtak át a kormánynak, amelyben a munkások követeléseinek teljesítését kérték.

Mint a tudósító jelenti, a rendőrség sok sztrájkolót letartóztatott.

Az Algériai Köztársaság ideiglenes kormánya honvédelmi miniszterének nyilatkozata

NEW YORK. (Agerpres.)

K. Belkasem, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormánya honvédelmi minisztere a United Press International hírügynökség tuniszi tudósítójának adott nyilatkozatában nagy vonalakban kifejtette, hogy az algériai kormány milyen alapon igyekszik megegyezésre jutni Franciaországgal.

„Bármikor hajlandók vagyunk tárgyalásokat folytatni Franciaországgal — mondotta —, ha azonban a tárgyalások kudarcot vallanak, tovább harcolunk mindaddig, amíg el

nem érjük célkitűzésünket: Algéria teljes függetlenségének kivívását”.

Arra a kérdésre válaszolva, hogy mi a véleménye de Gaulle Algériával kapcsolatos nyilatkozatáról, Belkasem ezeket mondotta: „Tudjuk, hogy de Gaulle egy olyan szélsőjobb oldali csoport foglya, mely nem akar ugyan szabad választásokat Algériában, de másrészt jól benyomást akar kelteni a világközvélelményben. Reméljük azonban, hogy eljön az idő, amikor de Gaulle vezetőhöz méltóan fog beszélni”.

Az indonéziai nép eltökélt szándéka Nyugat-Irián felszabadítása

DZSAKARTA. (Agerpres.)

Ausztráliai Canberrában tárgyalások folynak, melyek során a holland kormány megkísérli rábírtni Ausztráliát arra, hogy támogassa Hollandiát, Nyugat-Irián megszállásának fenntartására irányuló törekvéseiben.

Az indonéziai sajtó hevesen bírálja ezeket a tárgyalásokat és rámutat arra, hogy Hollandia és Ausztrália — az Egyesült Államok segítségével — összeesküvést sző a gyar-

mati uralomnak Nyugat-Iriánban való fenntartására.

A Suluh Indonézia című lap hangsúlyozza, hogy a canberrai Nyugat-Iriánra — Indonézia szerves részére — vonatkozó tárgyalások Indonézia szuverenitásának és nemzeti méltóságának megsértését jelentik. A továbbiakban a lap utal arra, hogy Hollandia és Ausztrália együttműködése arra indítja majd Indonézia népet, hogy harcra keljen Nyugat-Irián visszaszerzéséért.

Antonin Novotny elvtárs pohárköszöntője

(Folytatás az 1. oldalról)

Nyugat-Németország ez idő szerint egyre jobban bekapcsolódik a hidegháború politikájába. Számtalan tény igazolja, hogy a nyugatnémet kormány hivatalos politikája azonos a német revansisták ryiltan hirdetett revansvágó és gyűlölködő politikájával. A Bundeswehr felfegyverzése és Nyugat-Németország egyes képviselőinek a szocialista országok ellen irányuló agresszív és kihívó szónoklatai arról tanuskodnak, hogy Nyugat-Németország nyíltan ráért az agresszív politikára.

Csehszlovákia biztonságban érzi magát. Helyzetünk ma más, mint 20 évvel ezelőt volt. Országunk szocialista ország, a szocialista táborba tartozunk, amelyek élén a Szovjetunió áll. München sohasem fog megismétlődni. De a történelmi tapasztalat arra készít bennünket, hogy felhívjuk a nyugat-európai országok figyelmét: a nyugatnémet revansisták és militaristák politikája egész Európa békéjét veszélyezteti.

A német népet nem szabad azonosítani a német revansistákkal és militaristákkal. Tudjuk, hogy az első német munkás-paraszt államban, a Német Demokratikus Köztársaságban egészen más a helyzet. Tudjuk, hogy Nyugat-Németországban is vannak olyan egészséges erők, amelyek küzdenek a Bundeswehr atom- és rakéta-fegyverekkel való felszerelése ellen, a háború ellen, az európai béke megszüntetéséért.

Ezért rokonszenvezünk a német nép mindazon erőivel, amelyek sikra szólnak a békéért és a demokráciáért. Teljes internacionalista támogatásunkról biztosítjuk a Német Demokratikus Köztársaságot, amely a német dolgozók létekezeit, a béke és a barátság érdekeit testesíti meg.

A népek akaratának, a béke igazságos ügyének megfelelően a jövőben is harcolni fogunk a hidegháború minden agresszív megnyilvánulása ellen és a békés együttélésnek kedvező politikát fogunk folytatni.

Annak, aki reálisan itéli meg a nemzetközi helyzetet, el kell ismernie, hogy örültség volna háborút kirombantani a szocialista tábor ellen. Minden ilyen irányú kísérlet a kapitalista rendszer pusztulásával végződik. Szilárd meggyőződésünk, hogy a népek egyesült törekvése meg fogja akadályozni a háború kirombantását és győzni fog a béke, a békés egymás mellett élés eszméje.

Az utóbbi időben a revizionisták megint azt róják fel nekünk, hogy nem értjük meg a proletár internacionalizmust. Teljesen világos, hogy miért éppen a nemzetközi munkások: a forradalmi munkásmozgalom közötti kapcsolatok alapelveit éri az elvetlen támadás. A revizionisták egy huron pendülnek az imperialistákkal, amikor a szocialista tábor egységének ideológiai alapjait támadják. Mi az internacionalizmus nemcsak azt értjük, hogy elismerjük valamelyik szocialista ország kormányát. Internationalista mindenekelőtt az, aki támogatja és elősegíti a szocialista tábor és az egész nemzetközi forradalmi munkásmozgalom egységének és összeforrottságának megerősítését, hozzájárul ennek fejlesztéséhez és fellendítéséhez és ennek révén a szocializmus és a béke végleges győzelméhez.

A nemzetközi forradalmi munkásmozgalom sikereinek forrása a kommunista és munkáspártok ideológiai egységében rejlik. Ennek az egységnek a megszüntetésére és elmulasztására rendkívüli hatást gyakorolt a Szovjetunió Kommunista Pártjának XX. kongresszusa, a szocialista országok kommunista és munkáspártjainak nyilatkozata és a békekiáltvány, amelyet tavaly, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója alkalmával írtak alá Moszkvában. A béke és szocializmus erőinek jelenlegi fejlődése és növekedése azt bizonyítja, hogy a szocializmus és a béke eszméje nagy hatást, erős befolyást gyakorolnak a világ dolgozóinak széles töregeire. Ez pedig annak köszönhető, hogy a kommunista és munkáspártok soha egy lépéssel sem távolodtak el a marxizmus-leninizmus eszméitől, nem engedték a revizionisták nyomásának és nem vezették őket tévútra az imperialista mesterkedések.

Önök minden bizonnyal valamennyien egyetértéssel velem, amikor hangsúlyozom, hogy a jövőben is következetesen és éberben fogunk örökölni a forradalmi munkásmozgalom ideológiai egysége felett. Továbbra is lakadatlanul harcolunk a marx-lenini tanok tisztaságáért és meg fogjuk védeni azt, mert ez erőnknek és közös ügyünk végleges győzelmének záloga.

Emeleim poharam a szocialista tábor egységére és erejére s e tábor élcsapatára, a Szovjetunióra!

A nemzetközi forradalmi munkásmozgalom egységére és fejlődésére, a kommunista- és munkáspártok növekvő erejére!

A szocializmust építő román nép további sikereire, a Román Munkáspárt és Központi Vezetőségére, a Román Népköztársaság kormányára!

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége első titkárnak egészségére! Chivu Stoica elvtárs egészségére! Petre Boriá elvtárs egészségére! Az összes jelenlévő román elvtársak egészségére!

A csehszlovák lapok nagy érdeklődéssel írnak párt- és kormányküldöttségünk látogatásáról

PRAGA. Az Agerpres tudósítójától. A csehszlovák sajtó tág teret szentel a Román NK párt- és kormányküldöttsége látogatásának.

A Rude Pravo szerdai számának első oldalán számol be az ismeretlen Katona vilkói emlékművének megkoszorúzásáról. A koszorúzás ünnepségeiről fényképet is közöl a lap.

A Rude Pravo ugyancsak első oldalán „A szocialista országok megbont-hatatlan barátsága” cím alatt tájékoztatja olvasóit arról, hogy Antonin Novotny elvtárs október 21-én este a Hradszin-ban fogadást rendezett a román küldöttség tiszteletére.

A Rude Pravo riportban számol be arról a látogatásról, amelyet a román küldöttség kedden délután a

Straky-i mezőgazdasági termelőszövetkezetben tett. A riport arról kieme-lik, hogy a mezőgazdasági szövetkezet tagjai milyen meleg fogadtatásban részesítették a román vendégeket.

A Prace című lapban szintén több cikk jelent meg a Román NK párt- és kormányküldöttségének keddi látogatásairól.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs pohárköszöntője

(Folytatás az 1. oldalról)

segítség, amelyet a Szovjetunió nyújt a többi szocialista országnak a gazdasági élet és a kultúra különböző területein, igen nagy fontosságú tényező minden egyes szocialista ország gazdasági és kulturális fejlődésében. Más országok népei, különösen ama országok népei, amelyek nemzeti függetlenségük kivívásáért, vagy megszüntetéséért küzdenek, mely érdeklődéssel tekintenek a szocialista országok nagyszerű közössége felé. Még a szocializmus legádázabb ellenfelei is kénytelenek ismerni a szovjet népet, a kínai népet és a többi szocialista ország népeinek az ipar, a mezőgazdaság, a tudomány, a technika és az életszínvonal emelése terén elért korszakalkotó vívmányait. Ezek a sikerek ékes-szólan bizonyítják a szocialista rendszer felsőbbrendűségét, a marx-lenini tanok kimeríthetetlen életerejét. Ezek a tanok vezérlék megingathatatlanul a szocialista országok kommunista és munkáspártjait.

Kedves elvtársak! Tiszteit barátaim! A nemzetközi élet egész kibontakozása teljes mértékben megerősíti a Szovjetunió Kommunista Pártja XX. kongresszusának megállapításait, a szocialista országok kommunista és munkáspártjai tanácskozásán kiadott nyilatkozat, valamint a kommunista és munkáspártok által közzétett Békekiáltvány teteleit.

Napjainkban szüntelenül növekednek a béke erői. Az agresszív körök háború kalandorpolitikáját, a fegyverkezés és a hidegháború politikáját a nemzetközi közvélelmény egyre szélesebb rétegei mindinkább elítélik. A világ népei egyre aktívabban kinyilvánítják azt az elhatározásukat, hogy megteremtik a bizalmat és a békés együttműködés légkörét az összes államok között, tekintet nélkül társadalmi rendszerükre.

A népek békéjének és biztonságának megmentésében döntő tényező a szocialista tábor országainak megbont-hatatlan egysége, élen a Szovjetunióval, a kommunista és munkáspártok szolidaritása és egysége a proletár nemzetköziség elvei alapján. Ez az egység az imperialista körök, a mindenfajta opportunista és revizionista támadásainak legfőbb célpontja. Az összes megpróbáltatások ellenére azonban most edzettség, erőteljesebb és szilárdabb, mint valaha.

Csehszlovákia és Románia a szocialista tábor többi országával szoros testvéri egységben, fardhatatlanul küzd a világbéke megvédéséért és megszüntetéséért. A Csehszlovák Köztársaság, épp úgy, mint a Román Népköztársaság, határozottan állást foglal az atomfegyver-kísérletek azonnali és végleges beszüntetése mellett, ami első lépés lenne az atomfegyver gyártásának és felhasználásának teljes betiltásához. A román és a csehszlovák nép osztja az összes békeszerető népek aggodalmát a revansvágó német militarizmus felélesztése miatt. Ahogyan a Csehszlovák Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság kormányának legutóbbi közös nyilatkozata helyesen rámutat — az agresszív körök a vas-öklől szerepét szánják a német militarizmusnak az európai népek és a világ népei ellen alapulnak, hogy Németország újraegyesítése a német nép ügye és csak a két német állam közeledése és egyetértése alapján oldható meg.

Erélyesen elítéljük az agresszív erők arra irányuló kísérleteit, hogy háború kalandjaikkal elfojtsák az arab és más népek felszabadító harcát. Köszöntjük India, az Egyesült Arab Köztársaság, Indonézia és más ázsiai és afrikai országok aktív részvételét a béke megvédéséért és a népek függetlenségéért folyó harcban.

Az USA agresszív körének a népi Kína ellen irányuló katonai provokációit az összes békeszerető népek felháborodással váltják ki. Meg kell szüntetni az ázsiai és a világbekelet fenyegető agresszív akcióknak. Az amerikai csapatoknak ki kell vonulniuk a Kínához tartozó területekről. Minden kísérlet, amely a népi Kína szuverén jogai ellen irányul, csúfos kudarca van ítéve. A nagy Kína mellett áll a Szovjetunió, mellette állnak a szocialista országok, számos nemszocialista, békeszerető ország s az egész világ közvélelménye.

A népek ébersége és elszánt békeharca biztosítani fogja az összes országok békés együttélésének győzelmét.

Kedves elvtársak! A mi találkozásunk olyan jóbarátok és testvérek találkozása, akiket közös érdekek, azonos törekvések és célkitűzések — az új, szocialista élet építése és a béke megszüntetése fűznek egymáshoz. Ezen az alapon jöttek létre és fejlődnek szüntelenül országaink szövetségi és kölcsönös segélynyújtási kapcsolatai.

Meggyőződésünk, hogy a küldöttségeink közötti tárgyalásokat, amelyek az összes közös érdekű kérdésekben a teljes nézelázonosság alapján folynak, siker koronázza. Meggyőződésünk, hogy ezek a tárgyalások előmozdítják majd Románia és Csehszlovákia között a gazdasági és kulturális együttműködés további fejlődését, a Román Munkáspárt és a Csehszlovák Kommunista Párt internacionalista kapcsolatainak megerősödését, a szocialista országok egységének megszüntetését országaink fejlődése érdekében, a szocializmus és a béke ügye érdekében.

Emeljük poharunkat a román és a csehszlovák nép baráti kapcsolatainak továbbfejlesztésére! A szocialista tábor megbont-hatatlan egységére, élen a Szovjetunióval! A Csehszlovák Kommunista Párt és Központi Bizottságára!

Antonin Novotny elvtársnak, a Csehszlovák Köztársaság elnökének, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárnak egészségére, a Csehszlovák Köztársaság kormányára, élen Vilám Sikroky elvtársra!

A testvéri csehszlovák népre! A békére és a népek közötti barátságra!